



## I.T.C.S. PRIMO LEVI - BOLLATE (MI)

Tecnici: Chimica, Materiali e Biotecnologie; Amministrazione, Finanza e Marketing  
Licei: Liceo Linguistico; Liceo Scientifico opzione scienze applicate

### PROGRAMMA OPERATIVO NAZIONALE

“Per la scuola, Competenze e Ambienti per l'apprendimento” 2014-2020

Avviso Pubblico AOODGEFID/3781 del 05/04/2017

Azione 10.6.6B — FSEPON-LO-2017-27

Potenziamento dei corsi di alternanza scuola-lavoro

– CUP F75B17000550006-

Bollate, 31/07/2019  
Prot. n. 3286 /VIII.2

*Oggetto: Contratto di servizi per la realizzazione del progetto PON FSE di cui all'Avviso pubblicoprot. AOODGEFID/3781 del 5/4/2017 "Potenziamento dei percorsi di Alternanza Scuola Lavoro" Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE) Obiettivo specifico 10.6. Qualificazione dell'offerta di istruzione e formazione Tecnica e Professionale – Azione 10.6.6. Stage/tirocini – Sotto Azione 10.6.6B percorsi di alternanza scuola lavoro all'estero*

Codice Progetto: 10.6.6B\_FSEPON-LO-2017-27

Titolo del modulo: “Working out new opportunities: come on board!”

CUP: F75B17000550006

CIG: 7924918936

Cod. Univoco Ufficio per fatturazione elettronica: UF3J6K

### TRA

L'Istituto Tecnico Commerciale Statale “Primo Levi” C.F. 80155410154, nella persona del suo Legale Rappresentante Dirigente Scolastico Prof. Carmelo catalano, nato a Riposto (CT) il 19/05/1955, codice fiscale CTLCML55E19H325H e domiciliato per la sua carica presso l'Istituto Tecnico Commerciale Statale “Primo Levi” di Bollate (MI)

### E

L'Agenzia LET-Language Educational Travel by LET srl con sede a Milano, Viale Abruzzi, 13/a – 20131 Milano C.F. e P.I. 06847760961 nella persona del Legale rappresentante Sig. Francesco Gallo nato a Nicastro (CZ) il 05/08/1966 – C.F. GLLFNC66M05F888E

### PREMESSO

Visto La Legge 7 agosto 1990 n. 241 “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi” e ss.mm.ii;  
Visto il D. Lgs 165/2001 recante “Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle Amministrazioni Pubbliche e ss.mm.ii;  
Visto il D.P.R. n. 275/1999, concernente il Regolamento recante norme in materia di autonomia delle Istituzioni Scolastiche, ai sensi della legge 59 del 15/03/97;  
Visto il D.L. n.129/2018;  
Visti il D. Lgs 50 del 18/04/2016, il D. Lgs 56 del 19/04/2017 “Disposizioni integrative e correttive al D lgs 50 del 18/04/2016;  
Visti I Regolamenti (UE) n. 1303/2013 recanti disposizioni comuni sui Fondi strutturali e di investimento europei, il Regolamento (UE) n. 1301/2013 relativo al Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) e il Regolamento (UE) n. 1304/2013 relativo al Fondo Sociale Europeo;  
Vista la delibera n. 23 di approvazione del P.A. 2018 da parte del C.d.I in data 23/02/2017;  
Vista la delibera n. 48 del 08/02/2018 da parte del C.d.I di assunzione in bilancio del progetto;  
Visto l'avviso pubblico diramato dal MIUR nota prot. n. AOODGEFID/3781 del 5 Aprile 2017 rivolto alle Istituzioni Scolastiche Statali per la presentazione di candidature mirate al rafforzamento degli apprendimenti linguistici, espressivi, relazionali e creativi;  
Visto il programma operativo nazionale “Per la scuola, competenze e ambiente per l'apprendimento” 2014-2020;  
Vista la candidatura n. 1000664 relativa al Protocollo 3781 del 05/04/2017 – PON Percorsi di alternanza scuola-lavoro – WORKING OUT NEW OPPORTUNITIES COME ON BOARD!;  
Visto il progetto PON 10.6.6B-FSEPON-LO-2017-27;  
Vista la comunicazione MIUR prot. n. AOODGEFID/182 del 10/01/2018 che costituisce formale autorizzazione all'avvio

Via Varalli 20 - 20021 Bollate (MI) Tel. +39 023506465/ 023505973 Fax +39 02 33301105  
sito [www.primolevibollate.it](http://www.primolevibollate.it) e-mail [MITD330007@istruzione.it](mailto:MITD330007@istruzione.it) – [MITD330007@pec.istruzione.it](mailto:MITD330007@pec.istruzione.it)  
C.F. 80155410154 Codice Ministeriale: MITD330007

Visto	delle attività e l'inizio dell'ammissibilità dei costi;
Viste	il contributo per le attività autorizzate pari a €52.785,00;
Viste	Le indicazioni MIUR per la realizzazione degli interventi;
Vista	Le Disposizioni e istruzioni per l'attuazione delle iniziative cofinanziate dai Fondi Strutturali Europei n. 1498 del 09/02/2018;
Vista	La Determina Dirigenziale a contrarre prot. n. 2530/VIII.2 del 30/05/2019;
Vista	La Determina di aggiudicazione definitiva prot. n. 3232/VIII.2 del 22/07/2019

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

#### Art. 1- Oggetto del contratto

La scuola affida al contraente l'incarico di organizzare e gestire uno Stage PON a Dublino FSEPON-LO-2017-27 dal titolo "Working out new opportunities: come on board" per n. 15 studenti dell'Istituto e 2 docenti accompagnatori nel periodo: 08/09/2019 – 05/10/2019;

#### Art. 2- Modalità di espletamento dell'incarico

Il contraente si impegna a fornire i sotto descritti servizi, come da indicazioni contenute nella lettera di invito prot. n. 2532/VIII.2 del 31/05/2019:

- Volo A/R Ryanair da Milano Bergamo a Dublino in data 8 settembre – 5 ottobre con bagaglio a mano da 10 kg e bagaglio da stiva di 20 kg per studenti e docenti accompagnatori;
- Transfer Istituto Primo Levi- Aeroporto Milano Bergamo – Istituto Primo Levi;
- Transfer Aeroporto Dublino/ meeting point/ Aeroporto Dublino;
- Alloggio in famiglia in camere singole per 28 giorni per studenti e docenti;
- Trattamento di pensione completa, colazione e cena in famiglia e pranzo con packed lunch per gli studenti e per docenti colazione e cena in famiglia e pranzo con packed lunch + integrazione con voucher giornaliero di € 20,00;
- 120 ore di tirocinio in aziende locali, di cui la prima settimana corso di lingua di 20 ore settimanali, più una visita tecnica, una visita aziendale ed una visita scientifica;
- Uso dei libri di testo e materiale didattico;
- Test d'ingresso, certificato finale linguistico riconosciuto ACELS;
- Leap Card per ogni partecipante per i mezzi pubblici della città e Heritage Card;
- 3 Escursioni di intera giornata;
- 7 Visite culturali pomeridiane;
- 4 visite con ingressi e 4 attività serali di cui una con cena;
- Corso di lingua gratuito per due docenti accompagnatori;
- Assicurazione contro danni a terzi estesa alla responsabilità dei docenti accompagnatori e studenti ed Assicurazione medico Bagaglio ed Annullamento GUARD ME per motivi di salute fino al giorno stesso della partenza e rimborso spese mediche con franchigia pari a ZERO;
- Due SIM IRLANDESI precaricate con 25 Euro l'una
- Tasse aeroportuali, tasse, percentuali di servizio e IVA inclusi
- Concordare e condividere le attività con il Tutor scolastico che seguirà l'intera durata del Progetto
- Individuazione figura di Tutor Aziendale con compiti specifici e di collegamento con il Tutor Scolastico;
- Comunicazione all'Istituto: Elenco famiglie ospitanti - Elenco strutture aziendali ospitanti – Dati relativi al Tutor aziendale

#### Art. 3 – Durata

Il presente contratto vincola l'affidatario dalla data della sua sottoscrizione.

Il presente contratto ha la durata di tre mesi dalla data della sua sottoscrizione.

#### Art. 8 – Importo e modalità di pagamento

Il corrispettivo dovuto all'esecutore del presente contratto viene determinato, giusto offerta presentata, in data 11 Giugno 2019, in € 42.755,00 comprensivo di ogni altro onere.

Il servizio oggetto del presente contratto è finanziato dal programma operativo nazionale per la scuola – competenze ed ambienti per l'apprendimento FSE fondi strutturali europei programmazione 2014-2020.

Il corrispettivo verrà liquidato con le seguenti modalità:

- Anticipo di € 20.000,00 alla firma del contratto per acquisto voli ed acconto servizi previa presentazione di regolare fattura
- Secondo acconto di € 10.000,00 entro 15 giorni prima della partenza previa presentazione di regolare fattura
- Saldo di € 12.755,00 entro 60 giorni dal rientro e non prima di 30 giorni dalla presentazione di relazione di corretta esecuzione dei servizi e sottoscritta dal tutor della istituzione scolastica previa presentazione di regolare fattura e subordinata alla ricezione di anticipazione finanziaria da parte del MIUR.

Art. 9 – La Scuola fa presente che i dati forniti dal contraente saranno oggetto di trattamento nel rispetto degli obblighi di sicurezza e riservatezza previsti dalla normativa vigente e finalizzato agli adempimenti richiesti dall'esecuzione di obblighi di legge e di contratto inerenti il rapporto di lavoro autonomo o comunque connesso alla gestione dello stesso. Tali dati potranno dover essere comunicati, per le medesime esclusive finalità, a soggetti cui sia riconosciuta da disposizioni di legge la facoltà ad accedervi.

Art. 10 – Per ogni controversia relativa al presente contratto si elegge competente il foro di Milano.

Art. 11 – Per tutto quanto non previsto nel presente contratto si rimanda agli artt. E seguenti del C.C.

Art. 12- Qualsiasi tipo di reclamo per mancanza o non rispetto della fruizione dei servizi dovrà essere comunicato all'atto del verificarsi. Questo al fine di consentire all'organizzazione del viaggio di porre immediato rimedio per il buon proseguimento dell'esperienza. Qualsiasi reclamo successivo al rientro dei partecipanti sarà preso in considerazione solo come segnalazione.

Per L'Agenzia LET srl  
Il Legale Rappresentante  
Sig. Francesco Gallo

  
**LET srl**  
**Ing. Francesco Gallo**  
**Amministratore**



Per l'ITCS "Primo Levi"  
IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
Prof. Carmelo Gallo

